

**ZMLUVA O SPOLUPRÁCI**  
uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka  
**č. 2013/900/004399/01815**

**Článok I**  
**Zmluvné strany**

**1. Úrad pre normalizáciu, metrologiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (ďalej len „úrad“)**

**Sídlo:** Štefanovičova 3  
P. O. Box 76  
810 05 Bratislava 15

**Zastúpený:** Dr.h.c. prof. Ing. Jozefom Mihokom, PhD.  
predsedom úradu

**Zástupca vo veciach** *Ing. Zbyněk Schreier, CSc.*

- **technických:** *zbynek.schreier@normoff.gov.sk*

- **ekonomických:** *Ing. Lukáš Bobor*

**IČO:** 30810710

**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica Bratislava  
**Číslo účtu :** 7000068787/8180

**Tel.:** +421 2 5249 1147  
**a**

**2. Slovenská legálna metrologia, n.o. (ďalej len „NO“)**

**Sídlo:** Hviezdoslavova 31  
974 01 Trenčín Banská Bystrica

**Číslo SKTC:** 177

**Zastúpený** Ing. Jaromírom Markovičom, PhD.  
generálnym riaditeľom

**Zástupca vo veciach**

- **technických:** Ing. Jozef Sorokáč

- **ekonomických:** Ing. Slavomíra Jamrichová, PhD.

**IČO:** 37 954 521

**IČ DPH:** SK2021921880

**Bankové spojenie:** VÚB, a.s. pobočka Banská Bystrica  
**Číslo účtu :** 49937312/0200

**Tel.:** +421 48 4719 122

## **Článok II** **Predmet zmluvy**

V súlade s pôsobnosťou úradu podľa zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov a zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, a v súlade s pôsobnosťou NO a s činnosťou NO vyplývajúcou z jej zaradenia do zoznamu notifikovaných osôb na základe udelenia notifikácie Európskou komisiou pod číslom 1432, sa zmluvné strany dohodli spolupracovať v nasledovných oblastiach:

1. pri aktívnej výmene informácií, realizácii a koordinácii aktivít týkajúcich sa metrologického dozoru vo vzťahu k smernici Európskeho parlamentu a Rady č. 2009/23/ES na váhy s neautomatickou činnosťou a smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2004/22/ES z 31. marca 2004 o meradlách (ďalej len „smernica 2004/22/ES“),
2. pri koordinačnej činnosti pracovnej skupiny NO na národnej úrovni podľa Štatútu pracovnej skupiny notifikovaných osôb Slovenskej republiky pre smernice k smernici 2009/23/ES a k smernici 2004/22/ES (ďalej len „pracovná skupina NO na národnej úrovni“) a na základe Metodického usmernenia rozvoja skúšobníctva, technickej normalizácie a metrologie uverejneného na internetovej stránke úradu [www.unms.sk](http://www.unms.sk) (ďalej len „Metodické usmernenie RSTNaM“),
3. pri analýze a spracovaní výsledkov vyplývajúcich z jednotlivých zasadnutí a pracovných stretnutí WELMEC WG 5 (ďalej len „WG“) k smernici 2009/23/ES a k smernici 2004/22/ES ,
4. pri účasti na jednom rokovaní WG. Jedno rokovanie na európskej úrovni, ktoré sa uskutoční v roku 2013
5. pri poskytovaní materiálov a záverov z rokovaní WG k smernici 2009/23/ES a k smernici 2004/22/ES.

## **Článok III** **Povinnosti úradu**

Úrad sa zaväzuje:

1. poskytnúť NO potrebnú súčinnosť pri plnení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy,
2. prerokovať výročnú správu o činnosti NO k smernici 2009/23/ES a k smernici 2004/22/ES do 3 pracovných dní odo dňa jej predloženia úradu a vypracovať zápis z prerokovania tejto výročnej správy,
3. uhradiť odplatu podľa článku VI tejto zmluvy.

## **Článok IV** **Povinnosti NO**

NO sa zaväzuje:

1. aktívne sa zúčastňovať na rokovaní WG k smernici 2009/23/ES a k smernici 2004/22/ES,
2. spracovať a analyzovať podklady k rokovaniu WG k smernici 2009/23/ES a k smernici 2004/22/ES a zaslať ich e-mailom zástupcovi vo veciach technických, ktorý je uvedený v čl. I bode 1,
3. pripraviť v spolupráci so zástupcom vo veciach technických, ktorý je uvedený v čl. I bode 1 stanovisko k podkladom k rokovaniu WG k smernici 2009/23/ES a k smernici 2004/22/ES, ktoré musí byť najneskôr 2 dni pred rokovaním WG 5 k smernici 2009/23/ES a k smernici 2004/22/ES odsúhlasené zástupcom vo veciach technických, ktorý je uvedený v čl. I bode 1 e-mailom alebo písomne na osobnom stretnutí,

4. spracovať a analyzovať výsledky z každého rokovania WG formou správy z rokovania a zaslať ju
  - a) e-mailom zástupcovi vo veciach technických, ktorý je uvedený v čl. I bode 1 najneskôr do 15 pracovných dní od uskutočnenia príslušného rokovania WG a
  - b) v listinnej podobe na adresu úradu uvedenú v článku I bode 1 najneskôr do 15 pracovných dní od uskutočnenia príslušného rokovania WG,
5. zvolať rokovanie členov pracovnej skupiny NO a zamestnanca odboru skúšobníctva úradu, ktorého určil zástupca vo veciach technických, ktorý je uvedený v čl. I bode 1 tak, aby sa uskutočnilo najneskôr do 30 dní po rokovaní WG a vypracovať správu z rokovania a zaslať ju:
  - a) e-mailom zástupcovi vo veciach technických, ktorý je uvedený v čl. I bode 1 a členom pracovnej skupiny NO najneskôr do 10 pracovných dní od skončenia rokovania členov pracovnej skupiny NO a
  - b) v listinnej podobe na adresu úradu uvedenú v článku I bode 1 najneskôr do 10 pracovných dní od skončenia rokovania členov pracovnej skupiny NO,
6. zaslať e-mailom zástupcovi vo veciach technických, ktorý je uvedený v čl. I bode 1 a doručiť v listinnej podobe na adresu úradu uvedenú v článku I bode 1 výročnú správu, ktorá bude obsahovať popísanú činnosť NO k smernici 2009/23/ES a k smernici 2004/22/ES za príslušné mesiace roku 2013, do 15 pracovných dní odo dňa uskutočnenia posledného rokovania WG k smernici 2009/23/ES a k smernici 2004/22/ES, avšak najneskôr do 15. decembra 2013.

## **Článok V**

### ***Vyhlásenia a zodpovednosť zmluvných strán***

1. Zmluvné strany, každá samostatne vyhlasujú, že práva a povinnosti stanovené touto zmluvou nie sú v rozpore so žiadnym záväzkom, ktorým je táto zmluvná strana viazaná, či už zmluvným, vyplývajúcim zo zákona alebo iným.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že prijímajú na seba všetky práva a povinnosti vyplývajúce pre ne z tejto zmluvy, zdržia sa akéhokoľvek konania, ktoré by znemožnilo alebo sťažilo naplnenie predmetu tejto zmluvy, budú riadne a včas plniť všetky povinnosti uložené im touto zmluvou.
3. uhradiť odplatu podľa článku VI tejto zmluvy.

## **Článok VI**

### ***Odplata a platobné podmienky***

1. NO vykonáva činnosti uvedené v článku II tejto zmluvy, ktorých financovanie sa uskutočňuje v súlade s Metodickým usmernením RSaTN.
2. Úrad sa zaväzuje prispieť NO na rokovanie uvedené v článku II bode 4 finančnou čiastkou najviac do výšky 400,- € s DPH, slovom štyristo eur, na pokrytie cestovných náhrad preukázaných kópiou vyúčtovania, ktoré tvorí prílohu faktúry.
3. Za predpokladu splnenia všetkých podmienok tejto zmluvy zo strany NO, je NO oprávnená vystaviť faktúru. NO je povinná doručiť faktúru najneskôr v termíne uvedenom v článku VIII bode 2 tejto zmluvy.
4. Faktúra vystavená podľa tejto zmluvy musí obsahovať náležitosti definované v § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a údaje podľa zákona č. 513/1991 Zb. - Obchodného zákonníka, ako aj tieto ďalšie náležitosti:
  - a) určenie tejto zmluvy (jej názvom, dátumom uzatvorenia a číslom),
  - b) poradové číslo faktúry,
  - c) deň vystavenia, deň odoslania, deň splatnosti faktúry,
  - d) označenie banky a čísla účtu, na ktorý sa má platiť.

6. Splatnosť riadne vystavenej a doručenej faktúry podľa bodu 2 a 3 je 30 dní odo dňa jej doručenia úradu.
7. Platba v zmysle tejto zmluvy bude vykonávaná výhradne bezhotovostným spôsobom na bankový účet podľa článku I bodu 2 alebo na bankový účet uvedený na príslušnej faktúre, ak bude odlišný od bankového účtu podľa článku I bodu 2.
8. Ak faktúra nebude obsahovať náležitosti dohodnuté v tejto zmluve, úrad nie je povinný ju uhradiť a je oprávnený vrátiť ju NO na doplnenie, resp. prepracovanie. Doručením opravenej, resp. správne vystavenej faktúry úradu začína plynúť nová 30 dňová lehota splatnosti.
9. Faktúra sa považuje za uhradenú v lehote splatnosti, ak deň poukázania platby je v lehote splatnosti dohodnutej podľa tejto zmluvy.
10. Úrad si vyhradzuje právo na zmenu platobných podmienok v súvislosti s viazaním, reguláciou alebo zmenou štátneho rozpočtu.

## **Článok VII** **Sankcie**

1. Ak NO nedodá úradu správu z rokovania v lehote stanovenej v článku IV v bode 4 tejto zmluvy, je úrad oprávnený účtovať zmluvnú pokutu vo výške 5,- €, slovom päť eur, za každý aj začatý deň omeškania.
2. Ak NO neposkytne v lehote stanovenej v článku IV v bode 6 úradu výročnú správu, je úrad oprávnený účtovať zmluvnú pokutu vo výške 5,- €, slovom päť eur, za každý aj začatý deň omeškania.
3. V prípade omeškania úradu s úhradou finančného záväzku je NO oprávnená požadovať zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,02 % p. a. z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.

## **Článok VIII**

### **Doba platnosti zmluvy a jej ukončenie**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 15. 12. 2013.
3. Táto zmluva zaniká aj dohodou zmluvných strán alebo výpoveďou zmluvných strán, pričom výpoveď zo strany úradu nemusí byť odôvodnená. Výpovedná lehota je jeden mesiac, začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci v ktorom bola písomná výpoveď doručená. Počas plynutia výpovednej lehoty je NO povinná vykonávať všetky činnosti a plniť všetky povinnosti vyplývajúce jej z tejto zmluvy rovnako ako počas trvania zmluvy pred doručením výpovede.
4. Úrad má právo okamžite odstúpiť od zmluvy, ak NO nespĺnila riadne a včas povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia NO.
5. Do 15 dní po ukončení zmluvy podľa odseku 3 alebo 4 sú zmluvné strany povinné usporiadať všetky záväzky vyplývajúce im z tejto zmluvy, najmä:
  - a) NO je povinná zaslať úradu chýbajúce správy z rokovania prípadne rokovaní WG,
    1. e-mailom určenému zamestnancovi odboru skúšobníctva úradu a
    2. v listinnej podobe na adresu úradu uvedenú v článku I bode 1,
  - b) zaslať e-mailom zástupcovi vo veciach technických, ktorý je uvedený v čl. I bode 1 a doručiť v listinnej podobe na adresu úradu uvedenú v článku I bode 1 výročnú správu o činnosti NO za príslušné mesiace roku 2013.
  - c) NO je povinná zúčtovať náklady súvisiace s touto zmluvou, prerokovať ich s úradom, vystaviť a doručiť úradu faktúru,

- d) zmluvná strana, ktorej vznikol finančný záväzok podľa písmena c) je povinná uhradiť dlžnú čiastku druhej zmluvnej strane najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia faktúry na bankový účet podľa článku I bodu 2 alebo na bankový účet uvedený na príslušnej faktúre, ak bude odlišný od bankového účtu podľa článku I bodu 2.

## **Článok IX** **Všeobecné ustanovenia**

1. Zmluvná strana môže previesť svoje práva alebo povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy na tretiu stranu len s predchádzajúcim písomným súhlasom druhej zmluvnej strany.
2. Meniť alebo dopĺňať text tejto zmluvy je možné len formou písomných očíslovaných dodatkov, riadne podpísanými osobami oprávnenými konať za zmluvné strany. Pre platnosť dodatkov k tejto zmluve sa vyžaduje dohoda oboch zmluvných strán o celom obsahu dodatku; ustanovenie článku VI bodu 10 týmto nie je dotknuté.
3. K návrhom dodatkov k tejto zmluve predložených jednou zmluvnou stranou sa druhá zmluvná strana zaväzuje vyjadriť písomne v lehote 15 dní odo dňa doručenia návrhu dodatku.
4. Spory vzniknuté v súvislosti s touto zmluvou sa zmluvné strany prednostne pokúsia vyriešiť vzájomným rokovaním a dohodou.
5. Práva a povinnosti, ktoré svojim charakterom majú pretrvať aj po zániku zmluvy, budú trvať naďalej.
6. Zmluvné strany si zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli, vyhlasujú, že vyjadruje ich vôľu, ktorá je slobodná, vážna a bez omylu, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
7. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnocenných exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana dostane 2 exempláre.

.....  
Dr.h.c. prof. Ing. Jozef Mihok, PhD.  
predseda úradu

.....  
Ing. Jaromír Markovič, PhD.  
generálny riaditeľ

V Bratislave dňa .....

V Banskej Bystrici dňa .....